

陆澹安文存·小说词语汇释

小說詞語彙釋

 上海锦绣文章出版社

陆澹安文存

小說詞語彙釋

陆康 主编
陆澹安 著



上海锦绣文章出版社

图书在版编目(CIP)数据

小说词语汇释/陆澹安著. —上海:上海锦绣文章出版社,
2008.8

(陆澹安文存)

ISBN 978-7-5452-0035-5

I. 小… II. 陆… III. 古典小说—词语—文学研究—中国 IV. I207.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 128852 号

策 划:王 刚

责任编辑:毛小曼

整体设计:颜 英

技术编辑:李 荀

丛 书:陆澹安文存

主 编:陆 康

书 名:小说词语汇释

著 者:陆澹安

出版发行:上海锦绣文章出版社

地 址:上海市长乐路 672 弄 33 号(邮编 200040)

经 销:全国新华书店

印 刷:上海一众印务中心

开 本:670×1028 1/16

印 张:39.5

版 次:2009 年 6 月第 1 版

印 次:2009 年 6 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-5452-0035-5/J.083

定 价:60.00 元

如有质量问题 请与印装单位联系 电话 021-56976301

版权所有 不得翻印

编辑例言

陆澹安(1894—1980)，原名陆衍文，字澹庵，斋名琼华馆，江苏吴县人。历经三个历史时代，大半生处于政治变革、社会动荡而思想文化激荡、碰撞、活跃的历史时期。陆氏早年师从孙警僧，于新学之外兼修诗词古文，能为桐城派文，国学根底深厚。17岁，由孙氏引荐，加入南社。青年时期，陆澹安于民俗民间文化颇多着意，他曾致力小说、戏剧、弹词、电影剧本的创作，亲任导演编排京剧和电影，并倾心于文化实业，曾创办报刊杂志、影业公司、学校等，涉猎领域之多，可并肩者鲜矣。

抗日战争爆发后，陆澹安渐将治学兴趣由外转内，致力于金石考证和经史子集的学术研究。征文考献，昕夕笔耕，累数年之心力，完成《小说词语汇释》、《戏曲词语汇释》、《说部卮言》、《汉碑考》、《隶释正误》、《群经异诂》、《诸子末议》等数十种学术著作。其中，两部“词语汇释”以其完备的体制和丰厚的容量，至今仍被视为小说戏曲研究的必备工具书。

此次出版的“陆澹安文存”系列图书，主要汇集陆氏学术著作、书信、序跋、诗词、书法、篆刻以及日记、年表等。其中，《小说词语汇释》、《戏曲词语汇释》为根据陆氏手稿修订版本，体例仍旧；《说部卮言》则增加了陆氏手稿《三国演义研究》、《红楼梦研究》、《儒林外史研究》三篇，并对《水浒研究》的结构略作调整。

陆澹安生性澹泊，加之世事变幻，遂使诸多著作藏之密室，无缘以殫知者。“陆澹安文存”系列图书出版，完整地展现了陆澹安传奇的人生道路和生活轨迹，不仅为古典文学以及文化研究者提供了学术研究的参考和借鉴，同时也为研究中国近现代文化提供了许多弥足珍贵的一手资料。

编者

前版序言

最近四五十年间,研究中国通俗小说的人逐渐多起来。解放以后,在这方面更取得了很大的成绩,专门研究中国通俗小说的书出了不少,可是各种工具书则极为缺乏,以致研究时往往感觉困难。例如:小说中所用的词语,十分广泛,有不断孳生的成语,有各个区域的方言,有江湖流行的黑话,有各行各业的术语,还有满语、蒙古语和梵语等等,五光十色、包罗万象。读小说的人,往往不能完全了解。这就应当有一本小说词典,以备读者随时检查,但是至今还没有这样一本书。

远在三十余年前,我就想编辑一本小说词典,但后来因为种种关系,未曾实行。现在看来,读者对这种书的需要似乎更见迫切了。我曾经把这意思向几位搞写作的朋友谈及,他们也具有同感。大家鼓励我,希望我来搞这项工作。我虽然年迈力衰,学识有限,也还想竭尽绵力,有所贡献。既是朋友们对我有此期望,我就鼓起勇气来,着手编辑。我自幼爱读小说,每逢见到难以索解的词语,便摘录下来,随时留心,找寻解释,久而久之,积累甚多。这只是我个人读书札记的一种,并不准备公之于大众,所以一向未加整理。及至决心编一本小说词典,才把以前摘录的资料汇合在一起。又花了一些功夫,把几十种比较重要的通俗小说重新阅读一遍,加以补充。先后共得应当注释的词语八千余条,逐一加上解释。还有不必注释的成语二千余条,则另辑《小说成语汇纂》一卷,附录于后。如此工作了六七年,才编成这部简陋的《小说词语汇释》。

在编写的过程中,我曾遭遇到几个困难问题。第一,小说的选择问题。中国通俗小说,汗牛充栋,数量甚多。要把各种小说中的词语全部搜集在内,这是不容易做得到的。究竟哪几种小说是应当采取的呢?选择的标准,很难确定。后来我把自己读过的通俗小说再仔细审阅一下,发现其中大部分三四流小说,很少特异而难解的词语,不妨撇开。我所采取的小说六十四种,多数是大众爱读而流传较广的名著,其中也有一

部分流传虽不甚广，但写作的技巧较高，或产生的时代较早，为研究小说者必读之书。如此选择，是否适当？不敢自信。如有应行采取而被遗漏的，希望读者提出，以后再行增补。第二，词语的去取问题。工具书当然要以读者为对象，但是读者的水准有高低，他们的要求并不一致。有些人认为无须解释而不必收入的词语，有些人却认为难以理解而必须收入。所以收得广泛了，有人认为太滥；收得严格了，又有人认为多所遗漏。怎样才能使大家都满意？实非易事。本书所收词语，曾经几度增删，不令太宽，也不令太严，但是一定还有去取失当之处，希望读者指示，以便增补或删除。第三，词语的编排问题。目前辞书的编排，有多种不同的方式：或按首字笔画，或用拼音符号，或依音序字母。究竟哪一种最为便利？也很难说。我几经考虑，决定按照首字笔画编排。每一画中，又按照字典部首排列。这样的处置，是否适当？也未敢自信，希望读者在使用后提出意见，以便改进。

限于本人的学识与精力，这书一定还有许多疏漏错误的地方，我很诚恳地盼望专家和读者指教纠正。譬如建造房屋，这只能算是空地上的一方奠基石，若要盖起七宝楼台，还有待于群策群力，决不是我这样一个拙劣的匠人所能胜任。希望不久的将来，有人编成一部完美正确的小说词典，那么，对于后来研究小说的人就更有裨益了。

陆澹安

一九六三年一月一日

凡 例

一、本书所收词语，完全采自语体的通俗小说。著作的年代，下迄清末为限，近人所作通俗小说的词语，概不列入。

二、本书所收词语，以首字笔画多少为次序。一画之中，又依字典部首为次序。首字相同者，以字数多少为次序。首字相同而字数又相同者，以次字笔画多少为次序。^①

三、同一词语而在小说中有几种不同的意义者，本书分别举例解释之。例如：“一发”有“索性”、“越发”、“一起”等三种意义，本书均予举出。但此项词语若尚有他种意义而小说中未见应用者，则概不列入。例如：“一发”另有“射箭一次”或“开炮一次”的意义，但小说中未见应用，故不予列入。

四、词语之后或加上助词如“儿”字、“子”字、“里”字等，其意义不变者，即作为附词，附于正词之后。例如：“一溜儿”附于“一溜”条，“一把子”附于“一把”条。若意义不同，则另立一条。例如：“孤拐儿”与“孤拐”意义不同，“孤拐”是“踝骨”，“孤拐儿”是“孤孤单单的人”。）即分为两条。

五、本书所收词语，凡意义相同而首字又相同者，均合并为一条，以常用或比较正确之一词为主词，其余则为附词，附属于主词之下。例如：“一窝风”附属于“一窝蜂”，“打抽丰”、“打秋丰”附属于“打秋风”，“小家子”、“小家局”、“小家子相”、“小家子样”附属于“小家气”等。若意义相同而首字不同者，如“乌糟”与“麀糟”，“薅恼”与“蒿恼”，“腌臢”与“疙瘩”之类，则按照首字的笔画，分别列入，不予合并。另有少数成语，其意义

① 编者注：本书体例依仍原版旧例，所收词语之排序以繁体字笔画多少为序。为方便读者检索，在目录中词条的首字后括号内注明其繁体（或异体字）。首字相同者，以字数多少为序，首字相同而字数亦同者，以次字繁体笔画多少为序，均不再以括号注明首字及次字的繁体。

结构，几乎完全相同，但因首字不同，亦不予合并。例如：“郎不郎，秀不秀”与“稂不稂，莠不莠”，明明是一语，但首字不同，为了检查便利起见，只能分别列入“郎”字门和“稂”字门，不予合并。

六、本书所收词语，原以两字以上者为主，但有些单字在小说中另有意义，非一般字典所能查出。例如：“才”字可以作“全”字解（吴语），“毛”字可以作“发火”解，又可以作“伧傜”解，“村”字可以作“冲撞”解，又可以作“粗野”解。这种单字，也收入书中，以便检查。

七、本书所收方言，其属于北京话者，大部分与普通话相同，无须加注。小部分土话，与普通话不同，则分别注出。他处方言之局限于一地者，亦予注明。

八、方言所用之字，往往但取其声音相同，与本字之意义无关。其中某字为某字之音转，或某字系某字的错误，凡可以确定者，则为之说明。其尚难确定者，则不敢强作解人，暂置勿论。

九、本书每一词语各举例一二条。诸书多见者，举例亦以二条为限，免占篇幅。一词而有数义者，每一义各举例一二条，附词亦然。

十、小说中所用词语，往往与元、明戏曲相同，故解释中每引元、明戏曲之曲文宾白，以资旁证。

总目录

小说词语汇释	01
小说词语汇释补遗	509
小说成语汇纂	517

目 录

一画

一了..... 01	一淘..... 03	一抹光..... 05
一力..... 01	一筴..... 03	一抹儿..... 06
一上..... 01	一迳(一径里)..... 03	一抹头..... 06
一千..... 01	一部..... 03	一抿子..... 06
一主..... 01	一就..... 03	一股儿..... 06
一代..... 01	一发..... 03	一肩儿..... 06
一行..... 01	一都..... 03	一陀儿..... 06
一折..... 01	一厦..... 03	一便价..... 06
一把(一把子)..... 01	一搭..... 03	一品锅..... 06
一命..... 01	一楞..... 03	一昧地..... 06
一呵..... 01	一歇..... 04	一个大..... 06
一床..... 01	一碗..... 04	一烘儿..... 06
一泡(一泡子)(一泡仔) 02	一脚..... 04	一纳头..... 06
一和..... 02	一号..... 04	一阵风..... 06
一直..... 02	一顿..... 04	一骨辣..... 06
一挂..... 02	一像..... 04	一条提..... 06
一派..... 02	一领..... 04	一条腿..... 07
一陌..... 02	一撇..... 04	一造的..... 07
一划..... 02	一溜(一溜儿)..... 04	一景儿..... 07
一套..... 02	一箭..... 04	一等..... 07
一拳..... 02	一卖..... 04	一答儿(一答里)..... 07
一晌..... 02	一蹒..... 04	一周遭..... 07
一笊..... 02	一遭..... 04	一轴子..... 07
一迷(一迷地)..... 02	一壁(一壁厢)..... 05	一顺儿..... 07
一掇..... 03	一头..... 05	一千仔..... 07
一票..... 03	一觉..... 05	一窠子..... 07
一竟..... 03	一丈青..... 05	一道烟..... 07
	一口中..... 05	一零儿..... 07
	一巴掌..... 05	一驮儿..... 07
	一扎头..... 05	一滚烟..... 07
	一世界..... 05	一窝子..... 07
	一本帐..... 05	一窝儿..... 08
	一地里..... 05	一窝蜂(一窝风)..... 08
	一字儿..... 05	一裹圆..... 08
	一早起..... 05	一趂头..... 08
	一到处..... 05	一溜烟(一溜子)(一溜

风)..... 08	一鼓一板..... 10	 12
一嘟噜..... 08	一窝一拖..... 10	一鞭一条痕,一掴一掌
一别头..... 08	一窝一被(一窝一块)	血..... 12
一驼儿..... 08	 10	一斗米养个恩人,一石
一头水..... 08	一箭上垛..... 10	米养个仇人..... 12
一档子..... 08	一箭双雕..... 10	一个碗内两张匙,不是
一锅粥..... 08	一缘一会..... 10	汤着就抹着..... 12
一觉睡..... 08	一双两好..... 10	一锹撅了个银娃娃,还
一搅果..... 08	一缴过儿..... 10	要寻他娘母儿哩..... 12
一瞥头..... 08	一揽包收..... 10	
一了百当..... 08	一力降十会..... 11	
一大郎当..... 09	一打三分低..... 11	二画
一不扭众..... 09	一竹竿到底..... 11	
一天星斗..... 09	一言抄百总..... 11	丁忧..... 13
一古脑儿(一裹脑子)	一蒂儿到底..... 11	丁字儿..... 13
..... 09	一鼻孔出气..... 11	丁一卯二(丁一确二)
一打趑儿..... 09	一锹掘个井..... 11	 13
一吹一唱..... 09	一尺水十丈波..... 11	丁嘴铁舌..... 13
一冲性儿(一宠性儿)	一年大二年小..... 11	丁是丁,卯是卯..... 13
(一铤子性儿)..... 09	一屁股两肋巴..... 11	七八..... 13
一底一面..... 09	一点水一个泡..... 11	七七八..... 13
一来二去..... 09	一女不吃两家茶..... 11	七打八..... 13
一长二短..... 09	一个巴掌拍不响..... 11	七了八当..... 13
一长两短(一长半短)	一条跳板上走路..... 11	七七八小..... 13
..... 09	一脚踏了两家船..... 11	七出之条..... 14
一盆火儿..... 09	一块石头落了地..... 11	七老八十..... 14
一个稿子..... 09	一碗水往平处端..... 12	七个八个..... 14
一家一火..... 09	一紧二慢三罢休..... 12	七张八嘴..... 14
一家一计..... 09	一佛出世,二佛涅槃(一	七望八望..... 14
一拳打倒..... 10	佛出世,二佛升天)(一	七担八挺..... 14
一班一辈..... 10	佛出世,二佛生天)	乜斜(乜乜斜斜)..... 14
一马一鞍..... 10	 12	乜躔..... 14
一条藤儿..... 10	一物不成,两物见在..... 12	乜乜屑屑..... 14
一丝两气..... 10	一壁打鼓,一壁磨旗..... 12	乜乜趑趑..... 14
一替一句..... 10	一龙九种,种种各别..... 12	乜斜缠帐..... 14
一塌括仔..... 10	一个衣包里爬出来的	

[illegible]

三班六房····· 22	上刹····· 24	下落····· 27
三茶六饭····· 22	上房····· 24	下着····· 27
三推六问····· 22	上气····· 24	下饭····· 27
三曹对案····· 22	上纸····· 24	下一肩····· 27
三媒六证····· 22	上番····· 25	下小茶····· 27
三智五猜····· 22	上盖····· 25	下死眼····· 27
三等九格····· 22	上椿····· 25	下马威····· 27
三汤两割····· 23	上头····· 25	下插定····· 27
三街六市(三街两市)	上灶····· 25	下着得····· 27
(三街六巷)····· 23	上色徒弟(上首徒弟)	下路人····· 27
三窝两块····· 23	(上足徒弟)····· 25	下道儿····· 28
三环五扣····· 23	上门怪人(上门儿怪	下锹撅····· 28
三檐伞盖····· 23	人家)····· 25	下作黄子····· 28
三头不辨两····· 23	上头上脸(上头铺脸)	下眼相看····· 28
三句甜,两句苦····· 23	(上脸)(上脸儿)····· 25	乞囅····· 28
三层大,二层小····· 23	上厅行首····· 25	乞乞缩缩····· 28
三礼拜六点钟····· 23	上不得台盘(上不得	兀子····· 28
三分匠人,七分主人····· 23	芦苇)····· 25	兀自····· 28
三日打鱼,两日晒网····· 23	下····· 26	兀那····· 28
三络梳头,两截穿衣····· 23	下口····· 26	兀的(兀底)····· 28
三十年河东,三十年河西	下水····· 26	兀谁····· 28
····· 23	下火····· 26	兀的不····· 28
三更不改名,四更不改姓	下世····· 26	凡百····· 29
····· 24	下死····· 26	千秋····· 29
三答不回头,四答和身	下作····· 26	千年田地八百主····· 29
转(三打不回头,四	下官····· 26	千年房舍换百主····· 29
打连身转)····· 24	下气····· 26	千朵桃花一树生····· 29
三十六个牙齿,捉对儿	下酒····· 26	叉····· 29
厮打····· 24	下处····· 26	叉手····· 29
上人····· 24	下昼····· 26	叉嘴····· 29
上下····· 24	下得····· 26	叉巴子····· 29
上心····· 24	下梢····· 26	叉路货····· 29
上分····· 24	下程····· 27	叉股子话····· 29
上名····· 24	下番····· 27	叉手不离方寸(叉大拇
上行····· 24	下意····· 27	指不离方寸)····· 29
上位····· 24	下脚····· 27	口外····· 29

口占·····	29	大八丈·····	32	挖涎)·····	34
口舌·····	30	大手笔·····	32	大路生在嘴边·····	34
口角·····	30	大好老·····	32	大象口里拔生牙·····	34
口面·····	30	大老官·····	32	大萝卜还用尿浇·····	34
口重·····	30	大老母·····	32	大轴子里小轴子,画里	
口食·····	30	大姆子·····	32	有画·····	34
口栈(口划)·····	30	大来头·····	32	女先儿·····	34
口词·····	30	大刺刺·····	32	女陪堂·····	34
口滑·····	30	大盼盼·····	32	女又十撇儿·····	34
口号·····	30	大帽子·····	32	子弟·····	35
口静·····	30	大阵仗·····	33	子马·····	35
口头禅·····	30	大脚三·····	33	子午卯酉·····	35
口合不敷·····	30	大脚力·····	33	寸男尺女·····	35
土包·····	30	大宽转·····	33	寸金田地·····	35
土兵·····	30	大落落·····	33	小子·····	35
土宜·····	30	大辣酥·····	33	小月·····	35
土星·····	31	大头儿(大头子)(大		小可·····	35
土拉块·····	31	头鬼)·····	33	小生·····	35
土狗子·····	31	大头巾·····	33	小价·····	35
土中曲蟾,满肚泥心·····	31	大头脑·····	33	小衣·····	35
大分·····	31	大吹大擂·····	33	小利·····	36
大比·····	31	大红日子·····	33	小相·····	36
大夫·····	31	大面皮儿·····	33	小娘·····	36
大户·····	31	大面儿上·····	33	小奚·····	36
大伯(大伯子)·····	31	大恩不谢·····	33	小师·····	36
大叔·····	31	大马金刀·····	33	小校·····	36
大官·····	31	大达迤步·····	34	小郎·····	36
大舍·····	31	大厮不道·····	34	小妇·····	36
大爹·····	31	大模厮样·····	34	小闲·····	36
大郎·····	31	大罗神仙·····	34	小顽·····	36
大落·····	31	大桶子头巾·····	34	小尽·····	36
大汉·····	32	大眼看小眼(大眼望		小厮·····	36
大呆·····	32	小眼)·····	34	小样·····	37
大端·····	32	大滑答子货·····	34	小遗·····	37
大虫·····	32	大虫不吃伏肉·····	34	小二哥·····	37
大衙·····	32	大虫口里倒涎(大虫口里		小么儿·····	37

[illegible]

不秀气····· 45	不落眼····· 47	不贤都头····· 50
不良人····· 45	不烦恼····· 47	不识起倒(不知起倒) ····· 50
不见便····· 45	不像意····· 47	不当家花拉(不当家化 化)(不当家豁拉)··· 50
不见得····· 45	不对帐····· 47	不是我,便是你····· 50
不防头····· 45	不对眼····· 47	不戴头巾男子汉(不戴 帽儿的汉子)····· 50
不到得(不到的)(不 道得)····· 45	不踉跄····· 47	不是撑船手,休来弄竹竿 ····· 50
不受用····· 45	不尴尬····· 47	不是东风压了西风,就是 西风压了东风····· 50
不奈何····· 45	不济事····· 48	中衣····· 50
不奈烦(不耐烦)····· 45	不搁当····· 48	中门····· 50
不怯气(不慊气)····· 46	不识窍····· 48	中恶····· 50
不承望····· 46	不了不当····· 48	中看不中吃····· 50
不来头····· 46	不中相与····· 48	丹····· 51
不争多····· 46	不犯寻思····· 48	丹头····· 51
不紧急····· 46	不因不由····· 48	五戒····· 51
不长俊····· 46	不在话下····· 48	五荤····· 51
不便道····· 46	不伏烧埋····· 48	五脓····· 51
不是头(不是头势)····· 46	不伶不俐····· 48	五虫····· 51
不相登····· 46	不受福德····· 48	五放家····· 51
不值当····· 46	不知头脑····· 48	五明扇····· 51
不倒口····· 46	不知高低····· 48	五量店····· 51
不停当····· 46	不按君臣····· 48	五熟行····· 51
不做肉····· 46	不是话头····· 49	五行四柱····· 51
不爽利····· 46	不计利害····· 49	五行有救····· 51
不雅相····· 46	不割不截····· 49	五花鬻弄····· 51
不发心····· 47	不稂不莠····· 49	五黄六月····· 52
不统口····· 47	不间不架····· 49	五道将军(五道)····· 52
不开眼····· 47	不着筋节····· 49	五体投地····· 52
不顺溜····· 47	不当人子(不当人)····· 49	五雷天心正法····· 52
不顺脸····· 47	不当不正····· 49	五日打鱼,十日晒网····· 52
不著人····· 47	不当稳便····· 49	五轮八光左右两点神水 (五轮八光左右两点
不着意····· 47	不荤不素····· 49	
不够味····· 47	不雌不雄····· 49	
不够瞧····· 47	不零不落····· 49	
不搬陪····· 47	不僧不俗····· 49	
不搭对····· 47	不尽道理····· 49	
	不尴不尬····· 50	

瞳人)(五轮八宝万著	分解·····	55	反剪·····	57	
两点神水)·····	52	分际·····	55	太君·····	57
井水不犯河水·····	52	分晓·····	55	太保·····	57
今来·····	52	分豁·····	55	太尊·····	57
今日三,明日四·····	52	分颜·····	55	太辅·····	57
内人·····	52	分证·····	55	太平车子·····	57
内臣·····	52	分关·····	55	太阳在屋子里·····	57
内相·····	52	分金掰两·····	55	太岁头上动土·····	58
内家·····	53	切摆·····	55	天分·····	58
内辅·····	53	匀脸·····	55	天老·····	58
内线·····	53	勾·····	55	天伦·····	58
内纤·····	53	勾干·····	55	天庭·····	58
内官子·····	53	勾当·····	55	天话·····	58
公人·····	53	勾栏·····	55	天文生·····	58
公事·····	53	勾搬冲·····	56	天开眼·····	58
六甲·····	53	勾撮公事·····	56	天灵盖·····	58
六科·····	53	勿局·····	56	天月二德·····	58
六院·····	53	勿碍·····	56	天生天化·····	58
六畜·····	53	勿入味·····	56	天年不齐·····	58
六博·····	53	勿入调·····	56	天花乱坠·····	58
六陈铺·····	53	勿可帐·····	56	天行时气·····	58
六房书吏·····	53	勿好看·····	56	天高皇帝远·····	59
六神无主(六神不安)	·····	勿色头·····	56	天牌压地牌·····	59
·····	53	勿作兴·····	56	天不盖,地不载·····	59
六脉调和·····	54	勿壳张·····	56	天下钱眼儿都一样·····	59
六街三市·····	54	勿时路·····	56	天鹅倒大,海青倒小·····	59
六阳首级·····	54	勿连牵·····	56	天也不着饿老鸦儿吃草	·····
六说白道·····	54	勿着扛·····	56	·····	59
六耳不传道·····	54	勿适意·····	56	夫子·····	59
六国贩骆驼·····	54	勿造至于·····	56	孔方兄·····	59
六贼戏弥陀·····	54	勿着勿落·····	57	少间·····	59
六月债,还得快·····	54	化人场(化人厂)·····	57	少选·····	59
分上·····	54	匹然·····	57	少女嫩妇·····	59
分俵·····	54	匹头·····	57	少有出见·····	59
分崩·····	54	升花水·····	57	少魂没识·····	59
分疏·····	54	反·····	57	尤殚·····	59